



- EN** Warnings and instructions of use
- SI** Opozorila in navodila za uporabo
- SK** Bezpečnostné upozornenia a návod na použitie
- DE** Warnhinweise und Gebrauchsanweisungen
- RO** Atenționări și mod de utilizare
- HU** Figyelmeztetés és használati utasítás
- CZ** Upozornění a návod k použití
- IT** Avvertenze e istruzioni d'uso
- BG** Предупреждения и инструкции за употреба
- PL** Ostrzeżenia i instrukcje dotyczące użytkowania
- NL** Waarschuwingen en gebruiksinstructies
- GR** Προειδοποιήσεις και οδηγίες χρήσης
- HR** Upozorenja i upute za uporabu
- ES** Advertencias e instrucciones de uso
- PT** Avisos e instruções de uso
- RS** Upozorenja i uputstva za upotrebu



## EN Warnings and instructions of use

For even tan, exfoliate before applying the self-tanning cream. Apply evenly in a thin layer on clean, completely dry skin. To avoid staining, apply a non-greasy moisturizer to the palms, elbows and knees, or avoid applying tanner in these places altogether. Wash your hands thoroughly immediately after application, or use disposable gloves. The color develops in a few hours, and is permanent. For a stonger shade, repeat the process for several days in a row. Use 1–2 times a week to maintain tanning.

## SI Opozorila in navodila za uporabo

Za enakomerno porjavitev pred nanosom samoporjavitvene kreme naredite piling. Nanesite enakomerno v tanki plasti na čisto, popolnoma suho kožo. Da se izognete madežem, pred nanosom dlani, komolce in kolena namažite z nemastnim vlažilnim sredstvom, ali se nanosu na teh mestih izognite. Po uporabi si takoj temeljito umijte roke ali uporabite rokavice za enkratno uporabo. Barva se razvije v nekaj urah in je trajna. Za močnejši odtенок postopek ponovite več dni zaporedoma. Za ohranjanje zagorelosti uporabljajte 1–2 krat tedensko.

## SK Bezpečnostné upozornenia a návod na použitie

Pred nanosením tónovacieho telového mlieka odporúčame jemný piling. TanQuick nanášajte rovnomerne a v tenkej vrstve na čistú, úplne suchú pokožku. Aby ste zabránili vzniku škvrín, naneste nemastný hydratačný krém na dlane, lakte a kolena alebo si dajte jednorazové rukavice pri použití. Po aplikácii je potrebné dôkladne umyť si ruky. Opálenie sa rozvinie v priebehu zopár hodín a je mimoriadne trvalé. Pre tmavejší odtieň postup opakujte niekoľko dní po sebe. Na udržanie bronzovej farby pleti používajte 1–2-krát týždenne.

## DE Warnhinweise und Gebrauchsanweisungen

Für eine gleichmäßige Bräune sollten Sie vor dem Auftragen der Selbstbräuner-Lotion ein Peeling machen. Tragen Sie den Selbstbräuner gleichmäßig in einer dünnen Schicht auf die saubere, vollständig trockene Haut auf. Um Flecken zu vermeiden, tragen Sie eine ölfreie Feuchtigkeitscreme auf Handflächen, Ellenbogen und Knien auf, oder vermeiden Sie es, den Selbstbräuner an diesen Stellen aufzutragen. Waschen Sie sich sofort nach dem Auftragen gründlich die Hände oder verwenden Sie Einweghandschuhe. Die Farbe entwickelt sich innerhalb weniger Stunden und ist dauerhaft. Für einen intensiveren Farbton wiederholen Sie den Vorgang an mehreren aufeinanderfolgenden Tagen. Verwenden Sie den Selbstbräuner 1–2 Mal pro Woche, um die Bräune zu erhalten.

## RO Atenționări și mod de utilizare

Pentru a obține un bronz uniform, exfoliază-ți pielea înainte de a aplica loțiunea autobronzantă. Aplică loțiunea într-un strat subțire și uniform pe pielea curată și complet uscată. Pentru a preveni apariția petelor, aplică o cremă hidratantă pe palme, coate și genunchi sau evită aplicarea loțiunii autobronzante pe aceste zone. Spală-ți bine mâinile imediat după aplicare sau utilizează o pereche de mănuși de unică folosință. Culoarea apare peste câteva ore și este permanentă. Pentru a obține o nuanță mai intensă, repetă procesul timp de câteva zile consecutiv. Folosește loțiunea autobronzantă de 1-2 ori pe săptămână pentru a menține un bronz delicat.



## HU Figyelmeztetés és használati utasítás

Az egyenletes barnulás érdekében, az önbarnító testápoló alkalmazása előtt végezzen el egy gyors peelinget. Vékony rétegben egyenletesen vigye fel a tiszta és teljesen száraz bőrre. A foltok elkerülése érdekében, a testápoló alkalmazása előtt vigyen fel egy nem zsíros hidratáló krémet a tenyérére, a könyökére és a térdére, vagy kerülje az alkalmazást ezeken a területeken. Használat után azonnal mosson kezet vagy használjon egyszer használatos kesztyűt. A szín néhány óra alatt kialakul és tartós. Az erősebb árnyalat érdekében ismételje meg a folyamatot több napig egymás után. Használja hetente 1-2 alkalommal a barna szín megőrzéséhez.

## CZ Upozornění a návod k použití

Peeling celého těla před aplikací samoopalovacího mléka zajistí rovnoměrný odstín. Namazáním kolen, loktů a dlaní nemastným zvlhčovacím přípravkem se vyhnete případným skvrnám nebo v těchto místech mléko nenanášejte. Mléko rozmažte rovnoměrně v tenké vrstvě na čistou a zcela suchou pokožku. Použijte gumové rukavice na jedno použití nebo si potom důkladně umyjte ruce. Barva se objeví do několika hodin a je stálá. Přejete-li si intenzivnější odstín, zopakujte uvedený postup několik dní za sebou. Barvu si udržíte používáním přípravku 1 až 2x týdně.

## IT Avvertenze e istruzioni d'uso

Per un'abbronzatura uniforme, fare l'esfoliazione prima di applicare la lozione autoabbronzante. Applicare uno strato uniforme e fine sulla pelle pulita e ben asciugata. Per evitare le poco estetiche macchie, prima dell'applicazione della lozione coprire le mani, i gomiti e le ginocchia con una crema idratante senza olio oppure evitare del tutto queste zone. Lavare bene le mani subito dopo l'applicazione dell'autoabbronzante oppure utilizzare i guanti. In poche ore si crea un'abbronzatura ambrata duratura. Per una tonalità più intensa, si può ripetere il processo più giorni di fila. Per mantenere l'abbronzatura, utilizzare TanQuick 1-2 volte alla settimana.

## BG Предупреждения и инструкции за употреба

За равномерен тен, ексофолирайте преди да нанесете лосиона за тен. Нанесете равномерно на тънък слой върху чиста и напълно суха кожа. За да избегнете петна, нанесете овлажнител, който не е мазен, към дланите, лактите и коленете си, или избягвайте нанасянето на лосион върху тези места. Измийте ръцете си веднага след употреба, или използвайте ръкавици за еднократна употреба. Цветът се оформя в рамките на няколко часа и е постоянен. За по-наситен тен, повторете процеса няколко дни поред. Използвайте 1-2 седмично за да поддържате тена.

## HR Upozorenja i upute za uporabu

Za ravnomjernu preplanulost, napravite piling prije nanošenja losiona za samotamnjenje. Nanesite ravnomjerno u tankom sloju na čistu, potpuno suhu kožu. Kako biste izbjegli mrlje, nanesite nemasnu hidratantnu kremu na dlanove, laktove i koljena ili izbjegavajte nanošenje losiona na tim mjestima. Temeljito operite ruke odmah nakon nanošenja ili upotrijebite rukavice za jednokratnu upotrebu. Boja se razvija za nekoliko sati i trajna je. Za intenzivniju preplanulost postupak ponavljajte nekoliko dana zaredom. Koristite 1-2 puta tjedno za održavanje preplanulog tena.



## **PL Ostrzeżenia i instrukcje dotyczące użytkowania**

Aby uzyskać równomierną opaleniznę, przed użyciem balsamu samoopalającego należy zrobić peeling skóry. Nanieś cienką warstwę równomiernie na czystą, całkowicie suchą skórę. Aby uniknąć przebarwień na dłoniach, łokciach i kolanach należy nałożyć nietłusty krem nawilżający lub całkowicie unikać stosowania balsamu w tych miejscach. Należy używać rękawic jednorazowych lub dokładnie umyć ręce natychmiast po użyciu. Kolor pojawi się w ciągu kilku godzin i jest trwały. Aby uzyskać mocniejszy odcień, należy powtarzać ten proces przez kilka dni z rzędu. Stosuj 1-2 razy tygodniowo, aby utrzymać opaleniznę.

## **NL Waarschuwingen en gebruiksinstructies**

Voor een egale gekleurde huid, scrub je huid alvorens de zelfbruiner aan te brengen. Zorg ervoor dat je huis schoon en droog is, breng de lotion gelijkmatig aan, en hanteer een dunne laag. Om vlekken te voorkomen, breng een niet-vettige vochtinbrengende crème aan op je handpalmen, ellebogen en knieën, of vermijd deze plekken in zijn geheel. Was je handen grondig na het aanbrengen, of gebruik wegwerphandschoenen. De kleur is in enkele uur voltooid, en is permanent. Voor een meer intense tint, herhaal het proces meerdere dagen achter elkaar. Gebruik 1-2 keer per week om je bruine kleur te behouden.

## **GR Προειδοποιήσεις και οδηγίες χρήσης**

Για ομοιόμορφο μαύρισμα, κάντε απολέπιση πριν την εφαρμογή της αυτομαυριστικής λοσιόν. Εφαρμόστε ομοιόμορφα με μία λεπτή στρώση σε καθαρό και εντελώς στεγνό δέρμα. Για να αποφύγετε τις κηλίδες, εφαρμόστε μία ενυδατική κρέμα χωρίς λιπαρά στις παλάμες, τους αγκώνες και στα γόνατα ή αποφύγετε την εφαρμογή του μαυριστικού σε αυτά τα σημεία εντελώς. Πλύνετε τα χέρια σας σχολαστικά αμέσως μετά από κάθε εφαρμογή ή χρησιμοποιήστε γάντια μίας χρήσης. Το χρώμα αναπτύσσεται σε λίγες ώρες και είναι μόνιμο. Για μία πιο έντονη απόχρωση, επαναλάβετε τη διαδικασία για μερικές μέρες στη σειρά. Χρησιμοποιήστε 1-2 φορές την εβδομάδα για να διατηρήσετε το μαύρισμα.

## **ES Advertencias e instrucciones de uso**

Para un bronceado uniforme, exfoliar antes de aplicar la crema autobronceadora. Aplicar uniformemente en una capa fina sobre la piel limpia y completamente seca. Para evitar las manchas, aplique una crema hidratante no grasa en las palmas de las manos, los codos y las rodillas, o evite aplicar el bronceador en estos lugares por completo. Lávese bien las manos inmediatamente después de la aplicación, o use guantes desechables. El color se desarrolla en unas pocas horas, y es permanente. Para un tono más intenso, repita el proceso durante varios días seguidos. Use 1-2 veces a la semana para mantener el bronceado.

## **PT Avisos e instruções de uso**

Para um bronzeado uniforme, esfolie antes de aplicar o creme autobronzeador. Aplicar uniformemente em uma camada fina na pele limpa e completamente seca. Para evitar manchas, aplique um hidratante não gorduroso nas palmas das mãos, cotovelos e joelhos, ou evite aplicar o bronzeador nesses locais. Lave bem as mãos imediatamente após a aplicação ou use luvas descartáveis. A cor desenvolve-se em poucas horas e é permanente. Para obter um tom mais forte, repita o processo durante vários dias seguidos. Use 1-2 vezes por semana para manter o bronzeado.



## RS Upozorenja i uputstva za upotrebu

Za ravnomernu preplanulost, uradi piling pre nanošenja kreme za samotamnjenje. Nanesi ravnomerno u tankom sloju na čistu, potpuno suhu kožu. Da izbegneš mrlje, nanesi nemasnu hidratantnu kremu na dlanove, laktove i kolena ili uopšte izbegavaj nanošenje kreme na tim mestima. Dobro operi ruke odmah nakon nanošenja ili koristi rukavice za jednokratnu upotrebu. Boja se razvija za nekoliko sati i trajna je. Za jaču nijansu, ponovi postupak nekoliko dana zaredom. Koristi 1-2 puta nedeljno za održavanje preplanulosti.

---

**INGREDIENTS:** AQUA, DIHYDROXYACETONE, PROPANEDIOL, GLYCERIN, JUGLANS REGIA SEED OIL, THEOBROMA CACAO BUTTER, HELIANTHUS ANNUUS SEED OIL, ARACHIDYL ALCOHOL& BEHENYL ALCOHOL&ARACHIDYL GLUCOSIDE, MYRISTYL MYRISTATE, CETEARYL ALCOHOL, FRAGRANCE, DEHYDROACETIC ACID, BENZYL ALCOHOL, DAUCUS CAROTA SATIVA ROOT EXTRACT, SCLEROTIUM GUM, SODIUM BISULFITE, BISABOLOL, ALLANTOIN, ROSMARINUS OFFICINALIS LEAF EXTRACT, TOCOPHEROL, LIMONENE, LINALOOL

**MANUFACTURER:** Avium naravna kozmetika, Simon Kralj s.p., Repnje 17, 1217 Vodice, Slovenia, EU

**LAND OF ORIGIN:** Made in EU